

Zeitschrift: Swiss textiles [English edition]
Herausgeber: Swiss office for the development of trade
Band: - (1941)
Heft: 3-4

Artikel: A few cotton fabrics
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-799505>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

A Few Cotton Fabrics

Stoffel & Co., St. Gall.

A type of square-mesh tulle for window curtains, a high quality Swiss product.

Tejido género « marquisette » para vidrieras, producto suizo superior.

Tissu genre marquisette pour vitrages, produit suisse de haute qualité.





Taco S.A., Zurich.

« Crêpe Ondor » organdie is a very fine Swiss-made fabric for which three finishing processes are employed : shrinking, chemical treatment for transparency, color-printing.

El organdi « crêpe Ondor » es un tejido fino de fabricación suiza, para cuyo apresto utilizan tres procedimientos : diferentes encogimientos ; transparente químico y estampado en colores.

L'organdi « crêpe Ondor » est un tissu fin de fabrication suisse, pour l'apprêtage duquel on utilise trois procédés différents : rétrécissement, transparent chimique et impression en couleurs.

Photo de Jongh.



Christian Fischbacher Co., St. Gall.

Vaporous « Madrisa » organdies. A certain chemical treatment, a refined engraving and printing technique, give these fabrics a lightness and transparency which are the secret of their success. They offer a thousand possibilities. For cuffs, collars, jabots, children's frocks, blouses and dresses for girls in their teens.

Organdis vaporosos « Madrisa ». Un tratamiento químico ; una técnica refinada de gravado y de impresión les da una transparencia y una ligereza tales que han hecho de él un artículo sumamente pedido. Sus aplicaciones son numerosas. Se confecciona con él puños, chorreras, cuellos ; asimismo vestidos de niñas, blusas y vestidos de jóvenes.

Organdis vaporeux « Madrisa ». Un traitement chimique, une technique raffinée de gravure et d'impression leur donnent une transparence et une légèreté qui en ont fait un article extrêmement demandé. Leurs applications sont multiples. On en confectionne des manchettes, jabots, cols, mais aussi des robes d'enfants, ainsi que des blouses et des robes de jeunes filles.

Photo Bauty.

E. Schürpf & Cie S.A., Saint-Gall.

Curtains and hangings.

Cortinajes y colgaduras.

Rideaux et tentures.

Photo by Bauty.



Jacob Baenziger Ltd., St. Gall.

Printed poplins and cambrics for lingerie. « Imago-Transparent », a fine cotton fabric, washable, printed with small designs. Especially suitable for jabots, collars, handkerchiefs, etc., and also for hat trimmings, etc.

Popelina y « cambric » estampados para ropa blanca. « Imago-Transparente », tejido de algodón fino, lavable; estampado de pequeños motivos, conviniendo particularmente para la confección de chorreras, cuellos, pañuelos, etc., y para adornos de sombreros, crispines, etc.

Popeline et Cambric imprimés pour lingerie. « Imago-Transparent » tissu de coton fin, lavable, imprimé de petits motifs, convenant particulièrement pour la confection de jabots, cols, mouchoirs, etc., et pour garnitures de chapeaux, crispins, etc.